

Ce jour-là à Dieppe

Sorti en 2004

La chanson *A Place They Call Dieppe* a été écrite et interprétée par son auteur, feu Barry Campbell. Sa version française, *Ce jour-là à Dieppe*, est signée François Sasseville et interprétée par Vincent Potel. Les paroles de cette chanson rappellent le courage et l'héroïsme des troupes canadiennes qui ont pris d'assaut les plages de Dieppe, le 19 août 1942.

La plupart des ouvrages et des films qui traitent du raid sur Dieppe ont qualifié l'assaut de défaite monumentale. Le documentaire de l'Association des Amputés de guerre *DIEPPE : loin d'être une défaite*, dans lequel on pouvait entendre cette chanson pour la première fois, examine le raid sous un angle différent et démontre comment les leçons tirées de Dieppe ont sauvé des milliers de vies lors du jour J.

Le sacrifice de nos hommes courageux à Dieppe n'a pas eu lieu en vain. En Normandie, 20 mois plus tard, nous avons débarqué avec un large attirail d'armes lourdes de soutien. L'équipement d'assaut (barges de débarquement, blindés et armements) était remarquable. Les rapports du service des renseignements étaient précis. Ces méthodes d'assaut et ces innovations techniques ont été en quelque sorte « payées » par la seconde division à Dieppe.

Bgén Denis Whitaker
Ancien combattant de Dieppe et auteur

Ce jour-là à Dieppe présente des images de jeunes soldats à l'entraînement, leurs barges de débarquement approchant de la plage, les défenses ennemies qu'ils ont affrontées et les lendemains tragiques de la bataille; des scènes bouleversantes qui relatent les sacrifices des volontaires canadiens.

Barry Campbell, décédé en 2002, s'est taillé une réputation bien méritée à titre de chanteur et de compositeur. Il a servi quelque temps dans la Marine royale du Canada et puis il a été pompier à Etobicoke, en Ontario.

Il a confié avoir écrit cette chanson parce qu'il croyait qu'il est important que les gens qui ont participé à la Seconde Guerre mondiale reçoivent toute la reconnaissance qu'ils méritent.



Ce jour-là à Dieppe

(Chanson interprétée par Vincent Potel)

*Un jour de l'été quarante-deux, cinq mille jeunes Canadiens
Au cours de l'opération « Jubilee », ont bravé la mort.
Devant la force de l'ennemi, leur sort s'est décidé...
Les plages sont devenues rouge sang, ce jour-là à Dieppe.*

*Les Queen's Own Cameron Highlanders, Les Fusiliers Mont-Royal,
Le South Saskatchewan Regiment et le Calgary Tanks,
Le Hamilton Light Infantry, l'Essex Scottish aussi,
Le Royal Regiment of Canada, tous ont mis le cap sur Dieppe.*

*Si le courage fait la victoire, alors ils sont mille fois vainqueurs.
La vue des lignes de défense était terrifiante,
Mais malgré tout, ils ont marché et se sont battus jusqu'au bout.
Pour eux la guerre s'est terminée sur les rives de Dieppe.*

*De tous côtés les obus éclatent et les balles déchirent leur chair;
Plusieurs se noient, d'autres gisent dans leur sang,
La plage est jonchée de cadavres;
Certains gagnent du terrain,
Mais seront refoulés; les galets paralysent les tanks.
Ce n'est qu'après neuf heures de combats opiniâtres,
Que vient l'ordre de rendre les armes.*

*Et lorsqu'on songe aux hommes de Dieppe, n'oublions jamais
Qu'au cours de ce sanglant massacre, ils se sont surpassés.
Vous les sacrifiés, les pions de la guerre, redressez la tête.
Jamais soldats ne furent plus braves que lors de l'assaut de Dieppe.*

*Hommage à ceux qui en sont revenus,
Et hommage à tous ceux faits prisonniers!
Mais nous n'oublierons jamais, surtout, ceux qui ont tout donné.
Hommage à ceux qui en sont revenus,
Et hommage à tous ceux faits prisonniers!
Mais nous n'oublierons jamais, surtout, ceux qui ont tout donné.*